



# SOUPAPES DE SECURITE "GAUTHIER" "GAUTHIER" SAFETY VALVES



Les soupapes de sécurité permettent, par montage direct sur un circuit de distribution, un appareil à pression ou un stockage de gaz, d'évacuer toutes surpressions accidentelles.

Les soupapes GAUTHIER possèdent un mécanisme d'ouverture permettant un passage instantané de la position «fermée» à la position «ouverte» au débit maximum, ce qui assure une protection optimale des canalisations.

L'absence d'effet de collage confère aux soupapes GAUTHIER une pression d'ouverture constante dans le temps.

Fonctionnement horizontal et vertical.

Les soupapes GAUTHIER sont marquées CE selon la Directive 97/23/CE

Elles sont disponibles pour tout gaz industriel non corrosif (cf tableau).

## CARACTERISTIQUES

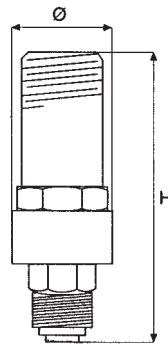
- Pression d'ouverture : 2 à 500 bar
- Débit : 60 à 630 Nm<sup>3</sup>/h
- Température de fonctionnement : -20°C à +60°C
- Tolérance d'ouverture :  
Réglage : 0/+6 %
- Tolérance de refermeture : 10% de la valeur de tarage
- Sortie canalisable
- Entrée/Sortie : voir tableau
- Hauteur : 81 à 122 mm
- Diamètre : 36, 59 ou 80 mm

## MATIERES

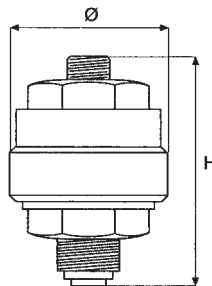
Matière : laiton, laiton chromé ou inox  
Joints : NBR



Type  
AHF 03/04/05



Type  
AHF 01 et 02



The GAUTHIER safety valves enable, by a direct mounting on a pipeline system, a pressure vessel or a gas container, the evacuation of any accidental overpressure.

The GAUTHIER safety valves benefit from an opening mechanism allowing an instantaneous passage from the "close" to the "open" position at the maximum flow rate, thus insuring an optimal protection of the pipe systems.

The absence of sticking effect insures the GAUTHIER safety valves a constant opening pressure throughout time.

Horizontal or vertical functioning.

The GAUTHIER safety valves are CE marked according to the 97/23/CE - Directive.

They are available for all non corrosive industrial gas (see table).

## FEATURES

- Opening pressure: 2 to 500 bar
- Flow : 60 to 630 Nm<sup>3</sup>/h
- Operating temperature : -20°C à +60°C
- Opening tolerance :  
Setting : 0/+6 %
- Closing tolerance : 10% of the set valve.
- Collectable outlet
- Inlet/Outlet : see table
- Height : 81 to 122 mm
- Diameter : 36, 59 or 80 mm

## MATERIALS

Body : brass, chromium plated brass or SS  
Seals : NBR

Désignation / Designation Type / Type	Caractéristiques / Features		
	Pression d'ouverture / Opening pressure		Débit / Flow Nm <sup>3</sup> /h (Air) avec une surpression de 10% with a 10% overpressure
	Mini	Maxi	
AHF 01	2 bar	4,5 bar	70/120
AHF 02	4,5 bar	12 bar	60/140
AHF 03	12 bar	25 bar	80/160
AHF 04	25 bar	269 bar	190/430
AHF 05	270 bar	500 bar	370/630



# SOUPAPES DE SECURITE "GAUTHIER" "GAUTHIER" SAFETY VALVES



Type / Type	Entrée / Inlet	Sortie / Outlet	Encombremements / Dimensions
AHF 01	G 1" mâle	G 1" mâle	H 122 mm / Ø 80 mm
AHF 02	G 1/2" mâle	G 1/2" mâle	H 81 mm / Ø 59 mm
AHF 03 (C/D/E)	G 3/8" mâle	G 3/8" femelle	H 96 mm / Ø 36 mm
AHF 04 et 05 (C/D/E)	G 3/8" mâle	G 3/8" femelle	H 113 mm / Ø 36 mm

Les soupapes sont fournies avec un joint plat (polyamide ou cuivre) destiné à l'étanchéité de la connexion d'entrée / The valves are delivered with a washer (polyamide or copper) to insure the airtightness of the inlet connection.

**Autres connexions nous consulter. / Other connections please consult us.**

O : OUI / YES N : NON / NO * jusqu'à / up to : 330 bar	Compatibilité gaz / Gas compatibility												
	Gaz inertes Inert gases	Oxygène* Oxygen*	Acétylène dissous Dissolved Acetylene	Hydrogène Hydrogen	Propane Propane	Tétrène Tetrene	Monoxyde de carbone Carbon monoxide	Dioxyde de carbone Carbon dioxide	Protoxyde d'azote Nitrous oxide	Monoxyde d'azote Nitric oxide	Ammoniac Ammonia	Gaz respirables Breathable gases	Gaz corrosifs Corrosive gases
		O <sub>2</sub>	C <sub>2</sub> H <sub>2</sub>	H <sub>2</sub>	C <sub>3</sub> H <sub>8</sub>	C <sub>n</sub> H <sub>m</sub>	CO	CO <sub>2</sub>	N <sub>2</sub> O	NO	NH <sub>3</sub>		
Laiton / brass	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	O	N
Laiton chromé / Chromium plated brass	O	O	O	O	O	O	O	O	N	N	N	O	N
Inox / Stainless steel	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	N

## MAINTENANCE

Respecter la réglementation en vigueur sur le contrôle des soupapes.  
Aucune maintenance n'est autorisée sur une soupape.  
Aucun réparateur n'est agréé à la maintenance des soupapes.  
Les contrôles de tarage doivent nous être confiés.

## MAINTENANCE

*Respect the regulation in force about the control of a safety valve.  
No maintenance shall be carried out on a safety valve.  
There are no authorized repair shop for safety valves.  
The control of the setting must be carried out by us.*

## COMMANDE : merci d'indiquer

- Référence du type de soupape
- Pression d'ouverture maximale
- Nature du gaz
- Débit à évacuer

Exemple : Soupape AHF 04C 150 bar  
H<sub>2</sub> 50 Nm<sup>3</sup>/h

## ORDER : please mention

- Complete type reference
- Maximum opening pressure
- Gas type
- Flow to be evacuated

Exemple : Safety valve AHF 04C  
150 bar H<sub>2</sub> 50 Nm<sup>3</sup>/h

Les illustrations, descriptions et caractéristiques sont fournies à titre indicatif. CAHOUET se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

*All views, descriptions and features are only given for information. CAHOUET reserves the right to modify its products without notice.*



52, rue de Lagny  
93100 MONTREUIL - FRANCE  
Tél : +33 1.41.72.90.00  
Fax : +33 1.41.72.90.01  
E-mail : cahouet@cahouet.com  
www.cahouet.com